

# Índice

Prefacio 7

## **El cuerpo en la narrativa gráfica y las artes escénicas y visuales**

Tinta(s) femenina(s): la recuperación del cuerpo en la narrativa gráfica española y latinoamericana 15  
*Jasmin Wrobel*

Corporalidades especulativas: las mujeres-perro de Angélica Liddell y Paula Rego 43  
*Mariana Simoni*

Composición de la normatividad física u oposición a ella: sobre cuerpos extraordinarios en la cultura visual mexicana reciente 69  
*Adrián Herrera-Fuentes*

## **Imaginación, corporalidad y espacio**

Del andrógino al siamés: mito, cuerpo y arquitectura en *Laura y Julio* (2006) de Juan José Millás 89  
*Lena Abraham*

Desdoblamientos y disidencias: cuerpo y doble en la obra de José María Merino y Guadalupe Nettel 107  
*Berit Callsen*

Lo que *Híper* saca a flote: distopía de una Argentina líquida en La Plata postinundación, entre la autenticidad, la supervivencia y el delirio 127  
*Minerva Peinador*

Cuerpos maricas, cuerpos travestis: cuerpo, performance y escritura en Pedro Lemebel 153  
*Philipp Seidel*

## **Cuerpos en contextos violentos y dolorosos**

Con la posguerra en el cuerpo: transformaciones del saber y experiencia atravesada por la violencia en <i>El ciclo Aragón</i> de Horacio Castellanos Moya <i>María Teresa Laorden Albendea</i>	173
Cuerpos como objetos: violencia feminicida, deshumanización y objetivación de las víctimas <i>Angelika Groß</i>	187
La narración en segunda persona en <i>Diario del dolor</i> (2003) de María Luisa Puga: hacia una 'ontología del entre' <i>Diana Fuenmayor</i>	203
Las autoras y los autores	217

## PREFACIO

El cuerpo humano es un motivo recurrente en toda una serie de textos narrativos, artes visuales y producciones escénicas que se han concebido tanto en España como en América Latina en el nuevo milenio hasta la fecha. En los cuentos y microrrelatos, así como en las novelas, narrativas gráficas, cuadros y performances que nos ocupan, el cuerpo está presente en campos semánticos tan amplios y diversos como el espacio arquitectónico y urbano, la (dis-)capacidad física, la enfermedad, el dolor, la violencia y el trauma. Sobre estos ejes temáticos tienden a conformarse relaciones de actividad y pasividad que se experimentan corporalmente influyendo en los procesos de constitución identitaria de las figuras involucradas: durante la interacción con o la sumisión al entorno físico-ambiental se pueden observar conjunciones de lo corporal y lo objetual desembocando en una interferencia tanto figurada como concreta de lo animado y lo inanimado. Por otro lado, llegan a constituirse constelaciones de composición y de oposición en torno a los cuerpos representados. Entendemos los actos de oponerse y de componer como modalidades distintas, si bien a veces simultáneas, de entrar en contacto con el espacio físico, social e imaginario, así como —en un nivel autorreferencial— con la propia corporalidad. Partiendo de estas posturas conceptuales, la pregunta principal que exploran los artículos de este volumen es ¿qué nociones, potenciales y fronteras de lo corporal evoca y representa la producción creativa en el ámbito narrativo, performativo y visual hispánico reciente? Las contribuciones estudian un corpus hasta ahora poco investigado.

Tomando como base el paradigma ya consolidado en las ciencias literarias y culturales que perspectiviza el cuerpo como constructo histórico y cultural, el propósito del volumen es abarcar la representación de la interferencia de cuerpos y objetos desde una perspectiva amplia: los artículos arrojan luz sobre las formas y los efectos de un entrecruce de lo activo y lo pasivo, sus inversiones y contagios y sus posibles consecuencias. Con esto, tratan de explorar las múltiples relaciones y nociones graduales de oposición y composición en las cuales los cuerpos y las figuras en cuestión se organizan. Así, se enfocan cuerpos desviantes que subvierten o superan

normativas estéticas; se observan cuerpos que se liberan de estructuras opresivas, cuerpos que se sublevan y desdoblan. Además, se revelan cuerpos que se vuelven agentes y testigos, así como víctimas y portadores de saberes y de experiencias violentas y dolorosas.

En un nivel teórico-metodológico se combinan campos investigativos que se ocupan del cuerpo desde enfoques distintos (*disability studies*, *visual culture*, *performance studies*, *queer studies*, estudios de espacio/arquitectura y estudios de la violencia) y que hasta ahora se han mantenido tentativamente separados. Considerándolos bajo la perspectiva de una corporalidad dialéctica, se abre un ámbito multifacético que en sus análisis será capaz de ilustrar y analizar la gama de nociones estéticas y alcances éticos de corporalidades ficticias presentes en la literatura y cultura hispánicas actuales. Así, el volumen se inscribe en un campo de investigación que en tiempos recientes ha estado creciendo, el que trata el motivo del cuerpo tanto en la literatura como en el teatro y el cine hispánicos (véase por ejemplo Checa/Hartwig 2018, Schmitz *et al.* 2017, Lafarque/Saval 2017 y Falconí Trávez 2011). Añade a estos estudios existentes un enfoque desde lo aparentemente “otro” del cuerpo que es el objeto, su supuesta materialidad, así como su voluntad de oponerse y/o su tendencia de componer. De esta manera, se trata de analizar la representación del cuerpo en relaciones tanto de oposición como de composición con el entorno en el cual se sitúa enfocando, igualmente, su propia dimensión corporal. Se abre, así, un continuo interactivo que puede arrojar luz a la dialéctica de cuerpo y objeto, así como a procesos de objetivación y subjetivación. Los artículos aquí reunidos se centran en la producción creativa del mundo hispánico del siglo XXI con algunos vistazos al mundo luso y, en algunos casos, con breves retrospectivas a los fines del siglo XX.

En la primera sección temática “**El cuerpo en la narrativa gráfica y las artes escénicas y visuales**”, el artículo de **Jasmin Wrobel** abarca una muestra ejemplar de la narrativa gráfica actual en España y América Latina. Bajo el título “Tinta(s) femenina(s): la recuperación del cuerpo en la narrativa gráfica española y latinoamericana”, Wrobel demuestra con respecto a una selección de jóvenes dibujantes mujeres cómo ellas no solamente ‘recuperan’ el cuerpo femenino del *male gaze* que por tantas décadas dominó el medio, sino cómo lo transforman también en un instrumento para liberarse de estructuras opresivas y para tratar temáticas tabuizadas y silenciadas por la sociedad. **Mariana Simoni** sondea el campo conceptual de la especulación para investigar corporalidades emergentes en el teatro y

las artes visuales españolas y portuguesas, considerando su vocación transdisciplinaria y su énfasis en perspectivas no antropocéntricas. En su artículo “Corporalidades especulativas: las mujeres-perro de Angélica Liddell y Paula Rego”, Simoni enfoca las corporalidades desviantes en la obra de Liddell y Rego bajo la perspectiva específica de la performance de mundos utópicos. En su artículo “Composición de la normatividad física u oposición a ella: sobre cuerpos extraordinarios en la cultura visual mexicana reciente”, **Adrián Herrera-Fuentes** explora el arte visual del pintor Arturo Rivera y del ilustrador Alfredo Roagui. Argumenta que ambos artistas desarrollan representaciones corporales particulares en sus trabajos que entran en relaciones de provocación y subversión con la normativa estética ya alejándose, ya acercándose a ella.

La segunda sección temática “**Imaginación, corporalidad y espacio**” es iniciada por el artículo “Del andrógino al siamés: mito, cuerpo y arquitectura en *Laura y Julio* (2006) de Juan José Millás” de **Lena Abraham**. Abraham investiga el motivo del cuerpo humano como modelo arquitectónico en la novela de Millás y, al mismo tiempo, estudia las implicaciones de un antropomorfismo arquitectónico tal como subyace en el concepto de la ‘biotectura’. Así, revela los procesos y efectos tanto de un cuerpo que se (des-)habita como de un hábitat que se vuelve agente. **Berit Callsen** sondea la interrelación estética entre corporalidad y desdoblamiento. En su artículo “Desdoblamientos y disidencias: cuerpo y doble en la obra de José María Merino y Guadalupe Nettel”, Callsen argumenta que ambos autores demuestran una transferencia del topos del doble al campo de la representación corporal, dando lugar a la configuración de cuerpos rebeldes y disidentes que dejan intuir, sin embargo, un alcance ético. En su contribución “Lo que *Híper* saca a flote: distopía de una Argentina líquida en La Plata postinundación, entre la autenticidad, la supervivencia y el delirio”, **Minerva Peinador** se dedica al análisis de la novela *Híper* (2014) del autor argentino Alejandro de Angelis. En este texto híbrido, de Angelis tematiza las inundaciones que ocurrieron en La Plata en el año 2013 y en cuyo transcurso unas cien personas encontraron la muerte. Peinador analiza la representación del cuerpo inundado e inerte, atravesado por el miedo y expuesto, al mismo tiempo, a “prácticas biopolíticas de abandono”. En su artículo “Cuerpos maricas, cuerpos travestis: cuerpo, performance y escritura en Pedro Lemebel”, **Philipp Seidel** enfoca las performances de Lemebel en las cuales el escritor y artista chileno problematiza el modelo de orgullo *gay* occidental. En un análisis detenido que incluye también las intervenciones

en el espacio público del grupo “Yeguas del Apocalipsis”, formado por Lemebel junto con Francisco Casas, Seidel detecta la relación particular entre escritura y cuerpo que subyace en el trabajo creativo de Lemebel.

La tercera sección temática se subsume bajo el título “**Cuerpos en contextos violentos y dolorosos**”. Esta sección es abierta por **María Teresa Laorden Albendea** con su artículo “Con la posguerra en el cuerpo: transformaciones del saber y experiencia atravesada por la violencia en *El ciclo Aragón* de Horacio Castellanos Moya”. En su ensayo, Laorden Albendea analiza cuerpos que desvían de nociones normativas insinuándose como portadores de un saber para la sobrevivencia en situaciones violentas y destructivas. En este sentido, el cuerpo se convierte no solamente en una metáfora de la desintegración social, sino también en una huella traumatizada y traumatizante. **Angelika Groß** estudia en su artículo “Cuerpos como objetos: violencia feminicida, deshumanización y objetivación de las víctimas” la representación de corporalidad en la novela *2666* de Roberto Bolaño y explora un continuo agencial que llega a leer el cuerpo muerto como testigo activo. En un análisis detenido Groß investiga, además, la atmósfera del miedo que envuelve los cuerpos representados. **Diana Fuenmayor**, a su vez, explora las estrategias del cuerpo doloroso en su artículo “La narración en segunda persona en *Diario del dolor* (2003) de María Luisa Puga: hacia una ‘ontología del entre’”. Calificada por Fuenmayor de ‘autoficción’, la novela de Puga ofrece una serie de procedimientos literarios que llegan a otorgar al dolor físico no solamente un alcance activo, sino también una función ontológica. Como demuestra Fuenmayor, al recibir el dolor una voz propia, el texto no se escribe sobre sino con y a través de la sensación física.

La idea de este volumen surgió durante el coloquio “Cuerpo como objeto — objeto como cuerpo: la literatura hispanoamericana actual entre lo activo y lo pasivo” que tuvo lugar en noviembre de 2018 en la Universität Osnabrück. Para la publicación ampliamos la lista de contribuidores y el enfoque temático. Quisiéramos agradecer profundamente a todas las autoras y los autores su participación en este apasionante proyecto: las discusiones y su continuación por escrito dan cuenta de un intercambio vivo y fructífero. A Peter Birle, Friedhelm Schmidt-Welle y Anne-Kathrin Distler les queremos agradecer la incorporación de este volumen en la Bibliotheca Ibero-Americana y la agradable colaboración. Sin el cuidadoso trabajo de lectura de Madleen Witte el libro no hubiera adquirido la forma actual y le queremos expresar nuestro más sincero y profundo agradecimiento.

## Bibliografía

- CHECA, Julio/HARTWIG, Susanne (eds.) (2018): *¿Discapacidad? Literatura, teatro y cine hispanicos vistos desde los disability studies*. Berlin: Peter Lang.
- FALCONÍ TRÁVES, Diego/ACEDO, Noemí (2011): *El cuerpo del significante: la literatura contemporánea desde las teorías corporales*. Barcelona: Editorial UOC.
- SCHMITZ, Sabine/THIEM, Annegret/VERDÚ SCHUMANN, Daniel A. (eds.) (2017): *Descubrir el cuerpo. Estudios sobre la corporalidad en el género negro en Chile, Argentina y México*. Madrid/Frankfurt a. M.: Iberoamericana/Vervuert.
- LAFARQUE, Antonio/SAVAL, Lorenzo (eds.) (2017): *El cuerpo. Arte y Literatura*. En: *Litoral. Revista de la poesía, el arte y el pensamiento*. Málaga: Imprenta Sur, núm. 264.